

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin  
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

## chHM260

Édition critique
------------------

**1270, 22 avril**

*Type de document:* charte: mandement

*Objet:* Mandement de Thiébaud [V], roi de Navarre, comte palatin de Champagne et de Brie, enjoignant au bailli de Chaumont de prendre sous sa garde le prieuré de Sexfontaine, et de lui assurer la jouissance de ses droits à Lavilleneuve-au-Roi, qu'il possède en pariage avec le roi.

*Auteur:* Thiébaud [V] roi de Navarre, comte palatin de Champagne et de Brie

*Sceau:* non annoncé

*Bénéficiaire:* prieuré de Sexfontaine

*Autres Acteurs:* bailli de Chaumont

*Rédacteur:* chancellerie de Thiébaud [V] roi de Navarre, comte palatin de Champagne et de Brie

*Support:* Parchemin<sup>[a]</sup> scellé sur simple queue d'un sceau rond de cire rouge dont il subsiste un fragment<sup>[b]</sup>

*Lieu de conservation:* AD HM, 28H 4 - Prieuré de Sexfontaine

## Transcription de la charte

**1** Thiebauz, par la grace de Dieu rois de Navarre, de Champagne *et*  
de Brie cuens palazins, **2** au balli \2 de Chaumont, saluz *et* amour·  
**3** Nous vous mandons *et* voulons *que* vous gardez de tort *et* \3 de  
force le prieur de S[e]sfonteinne *et* les biens de la dite prieuré, **4**  
*et* fetes joïr le devant dit \4 prieur de la Vile Neuv[e] delez  
Monterrie, **5** en la quele vile li dit prieur nous aconpangna a? à  
moi\5tié, **6** *et* l'an fetes joïr en tele maniere *comme* sa chartre le  
devise, *et* ce ne lessiez pas· **7** Ce fu fet par \6 nous à Chalon, le mardi  
prouchien enprés les witieues de Pasques, en l'an de grace ·MCC. \7  
*et* ·LXX.

---

### Notes de fiche

[a] Un trou, provoqué par la pliure, a fait disparaître deux lettres aux l. 3 et 4.

[b] Coulon, Inventaire..., n° 1020.